

FreeMotion B571

Wireless stereo headset



1. Functions

CLICK

1 Play-pause/

2 Volume-

3 Volume+

4 Change the equalizer mode (normal, pop, rock, jazz, country, heavy bass)

5 Answer call

6 Double click - dialing last call

LONG PRESS

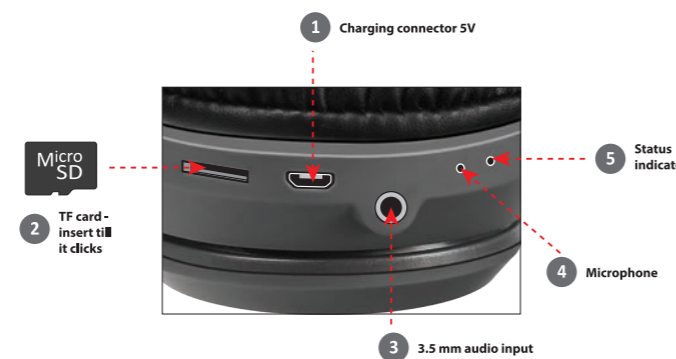
1 On/Off

2 Previous track

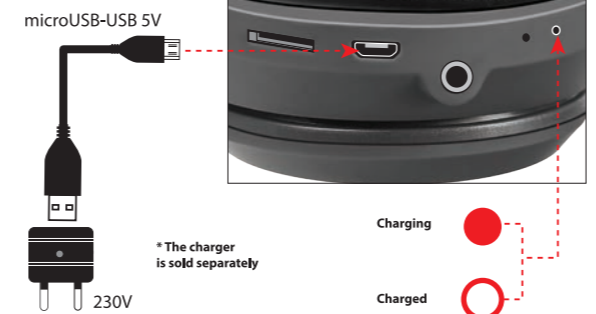
3 Next track

4 Change mode BT-TF

5 Reject Calls

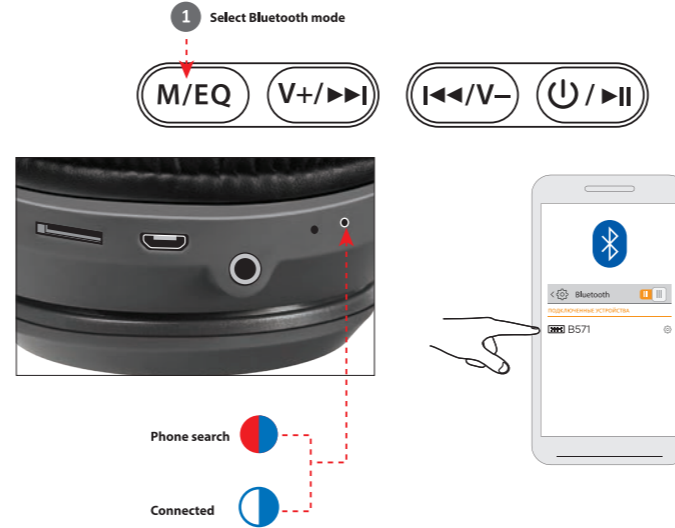


2. Charging



NOTE
The charge level display for smartphones is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

3. Connection



ARM

- 1 Գործադրման ՄԵՆՄԵՆ
- 1 Play-pause
- 2 Մակալ+
- 3 Մակալ-
- 4 Փոխել հավասարեցող ուժեղման (նորմալ, փոփ, ուր. ջազ, քանթրի, ծանր բաս)
- 5 Պատասխանել զանգին
- 6 Կրկնակի սեղմելը՝ առավերջով վերջին զանգը երկուսը միասին
- 1 Միացում անստամ
- 2 Լսելու ռեժիմ
- 3 Հաջորդ ռեժիմ
- 4 Փոխել ռեժիմը BT-TF
- 5 Մերժել զանգերը

- 1 Լիցքավորման միակցիչ 5V
- 2 TF քարտ - տեղադրել այնքան ժամանակ, մինչև այն սեղմվի
- 3 3.5 մմ աուդիո մուտք
- 4 Միկրոֆոն
- 5 Վարչակազմի ցուցիչ
- 1 Լիցքավորման միակցիչը վաճառվում է առանձին
- Լիցքավորման միակցիչը պետք է միացնել ճիշտ կերպով
- ՄԻԿՐՈՖՈՆԻ ՄԱՐԿԱՆԵՆԻ ԼՍՏԱՐՔՆԵՐԻ Լիցքավորման մակարդակի ցուցադրումը մոտավոր է Լիցքավորման մակարդակի սխալ ցուցադրումը իսպախմանը
- 1 Միացում
- 1 Մուտքի Bluetooth ռեժիմ
- 2 Լսելու ռեժիմը
- 3 Լսելու ռեժիմը BT-TF
- 4 Լիցքավորման միակցիչը

BEL

- 1 Функцыі
- 1 Пстрыкніце
- 1 Прайграванне-паўза
- 2 А6'ем-
- 3 А6'ем+
- 4 Змяна рэжыму эквалізэра (нармальны, поп, рок, джаз, кантры, цяжкі бас)
- 5 Адкажыце на званок
- 6 Двойчы пстрыкніце - набярыце апошні званок
- 1 Укл выкл
- 2 Папярэдні трэк
- 3 Наступны трэк
- 4 Змяніць рэжым BT-TF
- 5 Адхіляць званкі

- 1 Раз'ём для зарадкі 5В
- 3 TF-карта - устаўце да пстрычкі
- 3,5 мм гукавы ўваход
- 4 Мікрафон
- 5 Індыкатар стану
- 1 Зарядка
- * Зарядная прылада прадаецца асобна
- Заряджаны
- УВАГА: Індэкацыя ўзроўню зарада для смартфонаў з'яўляецца прыблізнай. Направільнае адлюстраванне ўзроўню зарада не з'яўляецца паломкай.
- 1 Злучэнне
- 1 Выберыце рэжым Bluetooth
- Пошук па тэлефоне
- Падключаны

AZE

- 1 Funksiyalar
- 1 TIKLAYIN
- 1 Play-fasila
- 2 Hacmi-
- 3 Hacmi+
- 4 Ekvalayzer rejimini dəyişdirin (normal, pop, rok, caz, kantri, ağır bas)
- 5 Zəngə cavab verin
- 6 Döppelklik - Wählen des letzten Anrufs
- 1 AN BASIN
- 1 Yandırır-söndürmə
- 2 Əvvəlki trek
- 3 Növbəti trek
- 4 BT-TF rejimini dəyişdirin
- 5 Zəngləri rədd edin

- 1 Doldurma konnektoru 5V
- 2 TF kartı - kliklanana qədər daxil edin
- 3 3,5 mm audio girişi
- 4 Mikrofon
- 5 Vəziyyət göstəricisi
- 1 Doldurulur
- * Zaryatka ayrı satılır
- Doldurulur
- Yükənlir
- Qeyd: Smartfonlar üçün şarj vəziyyəsinin ekranı təxminidir. Doldurma vəziyyəsinin səhv göstərilməsi qəza deyil.
- 1 Əlaqə
- 1 Bluetooth rejimini seçin
- Telefon axtarışı
- Əlaqədar

CZ

- 1 Funkce
- 1 KLIKNETE
- 1 Reproducir-pausar
- 2 Volumen-
- 3 Volumen+
- 4 Hlasitost+
- 4 Změna režimu ekvalizéru (normální, pop, rok, jazz, country, silné basy)
- 5 Přijmut hovoru
- 6 Dvojité kliknutí - vytočíte posledního hovoru
- 1 Zpřnuto vypnuto
- 2 Předchozí skladba
- 3 Další skladba
- 4 Změňte režim BT-TF
- 5 Odmitat hovory

- 1 Nabíjecí konektor 5V
- 2 Tarjeta TF: inserte hasta que haga clic
- 3 Entrada de audio de 3,5 mm
- 4 Micrófono
- 5 Indicador de estado
- 1 cargando
- * El cargador se vende por separado.
- cargando
- Nabijeni
- * Nabiječka se prodává samostatně
- Nabijeni
- Nabito
- POZNAMKA: Zobrazení úrovně nabití pro chytré telefony je přibližné. Nesprávné zobrazení úrovně nabití není poruchou.
- 1 Spojení
- 1 Vyberte režim Bluetooth
- Hledání telefonu
- Připojeno

DE

- 1 Funktionen
- 1 KLICKEN
- 1 Esituse peatamine
- 2 Volumen-
- 3 Helitugevus+
- 4 Equalizer-Modus ändern (Normal, Pop, Rock, Jazz, Country, Heavy Bass)
- 5 Anruf beantworten
- 6 Doppelklick - Wählen des letzten Anrufs
- 1 LANGE DRÜCKEN
- 1 An aus
- 2 Vorheriges Lied
- 3 Nächster Titel
- 4 Ändern Sie den Modus BT-TF
- 5 Anrufe ablehnen

- 1 Laadimispiistik 5V
- 2 TF-Karte - einstecken, bis es klickt
- 3 3,5-mm-Audioeingang
- 4 Mikrofon
- 5 Statusanzeige
- 1 Laden
- * Das Ladegerät ist separat erhältlich
- Laden
- Berechnen
- MÄRKUS: Die Ladezustandsanzeige für Smartphones ist ungefähr. Eine falsche Anzeige des Ladezustands ist keine Panne.
- 1 Verbindung
- 1 Wählen Sie den Bluetooth-Modus
- Telefonsuche
- In Verbindung gebracht

ES

- 1 Funciones
- 1 HACER CLIC
- 1 Reproducir-pausar
- 2 Volumen-
- 3 Volumen+
- 4 Cambia el modo del ecualizador (normal, pop, rock, jazz, country, heavy bass)
- 5 Responder llamada
- 6 Doble clic: marcar la última llamada
- 1 PULSACIÓN LARGA
- 1 Encendido apagado
- 2 Pista anterior
- 3 Siguiente pista
- 4 Cambiar modo BT-TF
- 5 Rechazar llamadas

- 1 Conector de carga 5V
- 2 Tarjeta TF: inserte hasta que haga clic
- 3 Entrada de audio de 3,5 mm
- 4 Micrófono
- 5 Indicador de estado
- 1 cargando
- * El cargador se vende por separado.
- cargando
- Lataus
- * Laturi myydään erikseen
- Lataus
- Laaduttu
- HUOMAA: Älypuhelimien lataustason näyttö on likimääräinen. Virheellinen lataustason näyttö ei ole vika.
- 1 Yhteys
- 1 Valitse Bluetooth-tila
- Puhelinhaku
- Yhdistetty

EST

- 1 Funktsioonid
- 1 KLIKI
- 1 Esituse peatamine
- 2 Helitugevus-
- 3 Helitugevus+
- 4 Ekvalaiser režiimi muutmine (tavaline, pop, rokk, jazz, kantri, raske bass)
- 5 Vastakeelne
- 6 Toppkõõps - viimase kõne valimine
- 1 PIKA VAJUTAMINE
- 1 Sisse välja
- 2 Vorheriges Lied
- 3 Järgmine lugu
- 4 Muutke režiimi BT-TF
- 5 Keeldu kõnedest

- 1 Laadimispiistik 5V
- 2 TF-kaart - sisestage, kuni see klõpsab
- 3 3,5 mm helisisend
- 4 Mikrofon
- 5 Oleku indikaator
- 1 Laadimine
- * Laadija müüakse eraldi
- Laadimine
- Laetud
- MÄRKUS: Nutitelefoni laetuse taseme näit on ligikaudne. Laadimistaseme vale kuvamine ei ole rikke.
- 1 Ühendus
- 1 Valige Bluetoothi režiim
- Telefoni otsing
- Ühendatud

FI

- 1 Toiminnot
- 1 KLIKKAUS
- 1 Toisto-tauko
- 2 Äänenvoimakkuus-
- 3 Äänenvoimakkuus+
- 4 Vaihda taajuuskorjaintilaa (normaali, pop, rock, jazz, country, raskas basso)
- 5 Vastaa puheluun
- 6 Kaksoisnapsauta - viimeisimmän puhelun soittaminen
- 1 PITKÄ PAINALLUS
- 1 Päälle/Pois
- 2 Edellinen kappale
- 3 Seuraava kappale
- 4 Vaihda tila BT-TF
- 5 Hyllää puhelut

- 1 Latausliitin 5V
- 2 TF-kortti - aseta sisään, kunnes se napsahtaa
- 3 3,5 mm audiotulo
- 4 Mikrofon
- 5 Tilan ilmaisin
- 1 Lataus
- * Laturi myydään erikseen
- Lataus
- Laaduttu
- HUOMAA: Älypuhelimien lataustason näyttö on likimääräinen. Virheellinen lataustason näyttö ei ole vika.
- 1 Yhteys
- 1 Valitse Bluetooth-tila
- Puhelinhaku
- Yhdistetty

GEO

1 ჟანკები

- დაწყობული
- Play-pause
- მიღებულია-
- 3 Volume+
- 4 ეკვალიზერის რეჟიმის შეცვლა (ნორმალური, პოპი, როკი, ჯაზი, კანტრი, მძიმე ბასი)
- 5 უბასუე ზარის
- 6 ოფონის დასაკონტროლებელი - კრიფთე ზოლო ზარი დადგანს დასაკონტროლებელი
- 1 ჩანთის/კამერისთვის
- 2 რბივ სიმღერა
- 3 შემდეგი სიმღერა
- 4 რეჟიმის შეცვლა BT-TF
- 5 ხარისხის უზრუნველყოფა

- 1 დამტენი კონექტორი 5V
- 2 TF ბარათი - ჩველს სანამ არ დაწყობულენებთ
- 3 3,5 მმ აუდიო შეყვანა
- 4 მიკროფონი
- 5 სტატუსის მაჩვენებელი

2 დამზღება

- * დამტენი იყოფება ცალკე დამზღებელი და მზღებელი
- ფუნქციის ხსარტკონტროლებითვის დასტენვის დონის ჩვენება საკონტროლო დასტენვის დონის არასწორი ჩვენება არ არის საფრთხი.
- 3 კეობი
- 1 ათობიტი Bluetooth რეჟიმი ტელეფონის ტემბნ დაკავშირებულია

HR / CNR

1 Funkcije

- 1 Reprodukcija-pauza
- 2 Volumen-
- 3 Volumen+
- 4 Promijenite način rada ekvalizera (normalan, pop, rock, jazz, country, teški bas)
- 5 Odgovori na poziv
- 6 Dvostruki klik - biranje posljednjeg poziva
- DUGI PRITISKANJE
- 1 Uključeno, Isključeno
- 2 Prethodna pjesma
- 3 Sljedeća pjesma
- 4 Promijenite način rada BT-TF
- 5 Odbijanje poziva

- 1 konektor za punjenje 5V
- 2 TF kartica - umetnite dok ne klikne
- 3 3,5 mm audio ulaz
- 4 Mikrofon
- 5 Indikator statusa

2 Punjenje

- * Punjač se prodaje zasebno
- Punjenje
- Napajanje
- NAPOJENJE: Prikaz razine napunjenosti za pametne telefone je približan. Netačan prikaz razine napunjenosti nije kvar.
- 3 Povezivanje
- 1 Odaberite Bluetooth način rada
- Telefonska pretraga
- Povezano

GRE

1 Λειτουργίες

- KANTE KLIK
- 1 Αναπαράγωγή-παύση
- 2 Ένταση ΗΧΟΥ-
- 3 Volume+
- 4 Αλλάξτε τη λειτουργία ίσοσταθμιστή (κανονική, ποπ, ροκ, δζαζ, καντρί, βαρύ μπάσο)
- 5 Απάντηση κλήσης
- 6 Διπλό κλικ - κλήση της τελευταίας κλήσης
- ΠΑΡΕΤΙΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
- 1 On/Off
- 2 Προηγούμενο κομμάτι
- 3 Επόμενο κομμάτι
- 4 Αλλαγή λειτουργίας BT-TF
- 5 Απορριψη κλήσεων

- 1 Υποδοχή φόρτισης 5V
- 2 Κάρτα TF - τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ
- 3 Εισόδος ήχου 3,5 mm
- 4 Μικρόφωνο
- 5 Ενδειξη κατάστασης

2 Φόρτιση

- * Ο φορτιστής πωλείται χωριστά
- Φόρτιση
- Φορτισμένα
- ΕΠΙΜΕΤΡΗΣΗ: Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης για smartphone είναι κατά προσέγγιση. Η εφραμένη εμφάνιση του επιπέδου φόρτισης δεν αποτελεί βλάβη.
- 3 Σύνδεση
- 1 Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
- Αναζήτηση τηλεφώνου
- Τηλεφωνό ιздеу
- Συνδεόμενος

HUN

1 Funkciók

- KATTINTÁS
- 1 Lejátszás szüneteltetésé
- 2 Hangerő-
- 3 Hangerő+
- 4 Változtassa meg a hangszínszabályzó módot (normál, pop, rock, jazz, country, nehéz basszus)
- 5 Hívás fogadása
- 6 Dupla kattintás – utolsó hívás tárcsázása
- HOSSZAN LÉNYOMÁS
- 1 Be ki
- 2 Előző szám
- 3 Következő szám
- 4 Módváltás BT-TF
- 5 Hívások elutasítása

- 1 Töltő csatlakozó 5V
- 2 TF kártya – kattánásig helyezze be
- 3 3,5 mm-es audio bemenet
- 4 Mikrofon
- 5 Állapotjelző

2 Töltés

- * A töltő külön vásárolható meg
- Töltés
- Töltött
- MEGJEGYZÉS: Az okostelefonok töltöttségi szintje hozzávetőleges. A töltöttségi szint helytelen kijelzése nem jelent meghibásodást.
- 3 Kapcsolat
- 1 Válassza a Bluetooth módot
- Telefonos keresés
- csatlakoztatva

KAZ

1 Функциялар

- БАСЫҢЫЗ
- 1 Ойнату-кідірту
- 2 Көлемі-
- 3 дыбыс+
- 4 Эквалайзер режимін өзгерту (қалыпты, поп, рок, джаз, кантри, ауыр басс)
- 5 Ойынға қосылу
- 6 Екі рет басыңыз - соңғы қоңырауды теру
- ҰЗАҚ БАСЫҢЫЗ
- 1 Қосы өшіру
- 2 Алдыңғы трек
- 3 Келесі трек
- 4 BT-TF режимін өзгерту
- 5 Қоңырауларды қабылдамау

- 1 Зарядтау қосқышы 5 В
- 2 TF картасы - сырт текшене салыңыз
- 3 3,5 мм аудио кіріс
- 4 Микрофон
- 5 Күй көрсеткіші

2 Зарядталуда

- * Зарядтағыш бөлек сатылады
- Зарядталуда
- НАПОJЕНJE: Показание уровня заряда на смартфоне является ориентировочное. Не верно отображение уровня заряда не является браком.
- 3 Соединение
- 1 Выберите режим Bluetooth
- Поиск телефона
- Подсоединен

RO

1 Funcții

- CLIC
- 1 Redare-pauză
- 2 Volum-
- 3 Volum+
- 4 Schimbați modul egalizator (normal, pop, rock, jazz, country, bas intens)
- 5 Răspunde la apel
- 6 Dublu clic - apelarea ultimului apel
- APASARE PRELUNGITĂ
- 1 Pornit/Oprit
- 2 Piesa anterioară
- 3 Următoarea piesă
- 4 Schimbați modul BT-TF
- 5 Respinge apelurile

- 1 Conector de încărcare 5V
- 2 Card TF - introduceți până se aude un clic
- 3 Intrare audio de 3,5 mm
- 4 Microfon
- 5 Indicator de stare

2 Încărcare

- * Încărcătorul se vinde separat
- Încărcare
- NOTĂ: Afisarea nivelului de încărcare pentru smartphone-uri este aproximativă. Afisarea incorectă a nivelului de încărcare nu este o defecțiune.
- 3 Conexiune
- 1 Selectați modul Bluetooth
- Căutare la telefon
- Conectat

PL

1 Funkcje

- KLIKNIJ
- 1 Predwzaj-pauza
- 2 Tom-
- 3 Głośność+
- 4 Zmień tryb korektora (normalny, pop, rock, jazz, country, ciężki bas)
- 5 Odbierz połączenie
- 6 Podwójne kliknięcie - wybranie ostatniego połączenia
- DŁUGIE NACIŚNIĘCIE
- 1 Wi./Wył.
- 2 Poprzedni utwór
- 3 Następny utwór
- 4 Zmień tryb BT-TF
- 5 Odrzuć połączenia

- 1 Złącze ładowania 5V
- 2 Karta TF - włóż, aż kliknie
- 3 Wejście audio 3,5 mm
- 4 Mikrofon
- 5 Wskaźnik stanu

2 Ładowanie

- * Ładowarka sprzedawana jest osobno
- Ładowanie
- UWAGA: Wyświetlany poziom naładowania smartfonu jest przybliżony. Nieprawidłowe wyświetlanie poziomu naładowania nie jest awarią.
- 3 Połączenie
- 1 Wybierz tryb Bluetooth
- Wyszukiwanie telefonu
- Połączony

RU

1 Функции

- КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ
- 1 Воспроизведение-пауза
- 2 Громкость-
- 3 Громкость+
- 4 Переключить режим эквалайзера
- 5 Ответить на звонок
- 6 Двойной клик - звонок на последний набранный номер
- ДЛИННОЕ НАЖАТИЕ
- 1 Вкл./выкл
- 2 Предыдущий трек
- 3 Следующий трек
- 4 Смена режима BT-microSD
- 5 Отклонить звонок

- 1 Разъем для подзарядки 5В
- 2 microSD карта - установите до щелчка
- 3 Аудио вход 3.5 мм
- 4 Микрофон
- 5 Индикатор состояния

2 Зарядка

- * Зарядное устройство приобретается отдельно
- Заряжается
- ВНИМАНИЕ: Отображение уровня заряда на смартфонах ориентировочное. Не верно отображение уровня заряда не является браком.
- 3 Соединение
- 1 Выбрать режим Bluetooth
- Поиск телефона
- Подсоединен

SLV

1 Funkcije

- KLIKNI
- 1 Predvajaj-pavza
- 2 Volumen-
- 3 Glasnost +
- 4 Spremenite način izenačevalnika (normal, pop, rock, jazz, country, težki bas)
- 5 Odbierz połączenie
- 6 Podwójne kliknięcie - wybranie ostatniego połączenia
- DŁUGIE NACIŚNIĘCIE
- 1 Wi./Wył.
- 2 Poprzedni utwór
- 3 Następny utwór
- 4 Zmień tryb BT-TF
- 5 Odrzuć połączenia

- 1 Konektor za polnjenje 5V
- 2 TF kartica - vstavite, dokler ne klikne
- 3 3,5 mm avdio vhod
- 4 mikrofon
- 5 Indikator stanja

2 Polnjenje

- * Polnilnik se prodaja posebej
- Polnjenje
- Zaračunan
- OPOMBA: Prikaz ravni napolnjenosti za pametne telefone je približn. Nepravilen prikaz stopnje napolnjenosti ni okvara.
- 3 Povezava
- 1 Izberite način Bluetooth
- Iskanje po telefonu
- Povezano

SWE

1 Funktioner

- KLICK
- 1 Play-paus
- 2 Volym-
- 3 Volym+
- 4 Ändra equalizerläget (normal, pop, rock, jazz, country, tung bas)
- 5 Svara på samtal
- 6 Dubbelklicka - ringer senaste samtalet
- LANG PRESS
- 1 På av
- 2 Föregående spår
- 3 Nästa spår
- 4 Ändra läge BT-TF
- 5 Avvisa samtal

- 1 Laddkontakt 5V
- 2 TF-kort - sätt i tills det klickar
- 3 3,5 mm ljudingång
- 4 Mikrofon
- 5 Statusindikator

SVK

1 Funkcie

- KLIKNIITE
- 1 Premeňovanie-pauza
- 2 objem-
- 3 Hlasitosť+
- 4 Zmena režimu ekvalizéra (normálny, pop, rock, jazz, country, silné basy)
- 5 Prijmite hovor
- 6 Dvojité kliknutie - vytočenie posledného hovoru
- DLHÉ STLAČENIE
- 1 Zap./Vyp
- 2 Predchádzajúca skladba
- 3 Ďalšia skladba
- 4 Zmeňte režim BT-TF
- 5 Odmietnut hovory

- 1 Nabíjaci konektor 5V
- 2 Karta TF - vložte ju, kým nezacvakne
- 3 3,5 mm audio vstup
- 4 mikrofon
- 5 Indikátor stavu

2 Nabíjanie

- * Nabíjačka sa predáva samostatne
- Nabíjanie
- Nabitě
- POZNÁMKA: Zobrazenie úrovne nabitia pre smartfóny je približné. Nesprávne zobrazenie úrovne nabitia nie je poruchou.
- 3 Pripojenie
- 1 Vyberte režim Bluetooth
- Telefónne vyhľadávanie
- Pripojené

SWE

2 Laddar

- * Laddaren säljs separat
- Laddar
- Laddad

OBS: Laddningsnivåvisningen för smartphones är ungefärlig. Felaktig visning av laddningsnivån är inte ett sammanbrott.

3 Förbindelse

- Välj Bluetooth-läge
- Telefonsökning
- Ansluten

4.

AUX mode



External sound source



IMPORTANT

In AUX mode MP3/BT modes and microphone won't work.

5.

Turning off the backlight



Do the double click

6. How to fold headphones



2 Press here until it clicks

3 Then press here until it clicks



ARM

4 AUX ռեժիմ

Արտաքին ձայնի աղբյուր

ԿԱՐԵՎՈՐ: AUX ռեժիմում MP3/BT ռեժիմները և

խոսափողը չեն աշխատի:

5 Հնդին լույսի սեղանում

Կատարելք կրկնակի սեղմում

6 Ինչպես ծակի սկանզավալները

1 Վերցրեք և պահեք այստեղ

2 Սեղմեք այստեղ, մինչև այն սեղմվի

3 Այնուհետև սեղմեք այստեղ, մինչև այն սեղմվի

BEL

4 Рэжым AUX

Крыніца вонкавага гуку

ВАЖНА: у рэжыме AUX рэжымы MP3/BT

і мікрафон не будуць працаваць.

5 Адключэнне падсвятлення

Зрабіце двайны пстрычка

6 Як скласці навушнікі

1 Вазьмі і трымай тут

2 Націсніце тут, пакуль не пстрыкне

3 Затым націсніце тут, пакуль не пстрыкне

AZE

4 AUX rejimi

Xarici sas mənbəyi

Vacib: AUX rejimində MP3/BT rejimləri və

mikrofon işləməyəcək.

5 Arxa işıqın söndürülməsi

İki dəfə klik edin

6 Qulaqlıqları necə qatlamaq olar

1 Alın və burada saxlayın

2 Klikləyəndə qədər bura basın

3 Sonra klikləyəndə qədər buranı basın

CZ

4 Režim AUX

Zdroj externího zvuku

DŮLEŽITÉ: V režimu AUX nefungují režimy

MP3/BT a mikrofon.

5 Vypnutí podsvícení

Proveďte dvojité kliknutí

6 Jak složit sluchátka

1 Vezměte a držte se zde

2 Stiskněte zde, dokud nezacvakne

3 Poté zde stiskněte, dokud nezacvakne

DE

4 AUX-Modus

Externe Tonquelle

WICHTIG: Im AUX-Modus funktionieren die

MP3/BT-Modi und das Mikrofon nicht.

5 Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung

Machen Sie den Doppelklick

6 So falten Sie Kopfhörer

1 Nimm und halte hier

2 Drücken Sie hier, bis es klickt

3 Drücken Sie dann hier, bis es klickt

ES

4 modo auxiliar

Fuente de sonido externa

IMPORTANTE: En el modo AUX, los modos

MP3/BT y el micrófono no funcionarán.

5 Apagar la luz de fondo

Haz el doble clic

6 Cómo doblar auriculares

1 Toma y mantén aquí

2 Presione aquí hasta que haga clic

3 Luego presione aquí hasta que haga clic

EST

4 AUX režiim

Välise heliallika

TÄHTIS: AUX-režiimis MP3/BT-režiimid ja

mikrofon ei tööta.

5 Taustvalgustuse väljalülitamine

Tehke topeltklõps

6 Kuidas kõrvaklappe kokku panna

1 Võtke ja hoidke siin

2 Vajutage siia, kuni see klõpsab

3 Seejärel vajutage siia, kuni see klõpsab

GEO

4 AUX რეჟიმი

გარე ხმის წყარო

მნიშვნელოვანია: AUX რეჟიმში MP3/BT რეჟიმები და

მიკროფონი არ იმუშავებს.

5 უკანა განათების გამორთვა

გააკეთეთ ორმაგი დაწკაპუნება

6 როგორ დაგვეერთო კურსსებები

1 აიღე და გააჩერე აქ

2 დააჭირეთ აქ, სანამ არ დააწკაპუნებთ

3 შემდეგ დააჭირეთ აქ, სანამ არ დააწკაპუნებთ

GRE

4 Λειτουργία AUX

Εξωτερική πηγή ήχου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στη λειτουργία AUX, οι λειτουργίες

MP3/BT και το μικρόφωνο δεν θα λειτουργούν.

5 Απενεργοποίηση του οπίσθιου φωτισμού

Κάντε το διπλό κλικ

6 Πώς να διπλώσετε τα ακουστικά

1 Πάρτε και κρατήστε εδώ

2 Πατήστε εδώ μέχρι να κάνει κλικ

3 Στη συνέχεια, πατήστε εδώ μέχρι να κάνει κλικ

KAZ

4 AUX режимі

Сыртқы дыбыс көзі

МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ: AUX режимінде MP3/BT

режимдері мен микрофон жұмыс істемейді.

5 Артық жарықты өшіру

Екі рет шертіңіз

6 Құлақпапты қалай бүктеуге болады

1 Алып, осында ұстаңыз

2 Ол шертенше осы жерді басыңыз

3 Содан кейін ол шертенше осы жерді басыңыз

PL

4 Tryb AUX

Zewnętrzne źródło dźwięku

WAŻNE: W trybie AUX nie działają tryby

MP3/BT i mikrofon.

5 Wyłączenie podświetlenia

Wykonaj podwójne kliknięcie

6 Jak złożyć słuchawkę

1 Weź i trzymaj tutaj

2 Naciśnij tutaj, aż kliknie

3 Następnie naciśnij tutaj, aż kliknie

RU

4 Подключение к внешнему источнику звука

Внешний источник звука

ВАЖНО: При проводном подключении

функции MP3/BT и микрофон не будут

работать. При таком подключении наушники

могут работать с разряженным

аккумулятором

5 Отключение подсветки

Сделать двойной клик

6 Как сложить наушники

1 Возьмите и держите тут

2 Давите сюда до щелчка

3 Потом давите сюда до щелчка

SLV
 <p>4 AUX način</p> <p>Zunanji vir zvoka</p> <p>POMEMBNO: V načinu AUX MP3/BT načini in mikrofون ne delujejo.</p> <p>5 Izklop osvetlitve ozadja</p> <p>Naredite dvojni klik</p> <p>6 Kako zložiti slušalke</p> <p>1 Vzemi in drži tukaj</p> <p>2 Pritisčajte tukaj, dokler ne klikne</p> <p>3 Nato pritisnite tukaj, dokler ne klikne</p>

SWE
 <p>4 AUX-läge</p> <p>Externt ljud surt</p> <p>VIKTIGT: I AUX-läge fungerar inte MP3/BT-lägen</p> <p>och mikrofonen.</p> <p>5 Stänger av bakgrundsbelysningen</p> <p>Dubbelklicka</p> <p>6 Hur man vikar ihop hörlurar</p> <p>1 Ta och håll här</p> <p>2 Tryck här tills det klickar</p> <p>3 Tryck sedan här tills det klickar</p>

UZB
 <p>4 AUX rejimi</p> <p>Tashqi tovush bandasi</p> <p>MUHIM: AUX rejimida MP3/BT rejimlari va mikrofон ishlamaydi.</p> <p>5 Orqa yorug'likni o'chirish</p> <p>Ikki marta bosing</p> <p>6 Eshitish vositalarini qanday yig'ish kerak</p> <p>1 Oling va shu yerda turing</p> <p>2 Bu yerni bosguncha bosing</p> <p>3 Keyin bu yerni bosguncha bosing</p>

	ARM
 <p>ԱԿԱՆՁԱԿԱԼՆԵՐ ԽՈՍՍՓՈՂՈՎ ՄՄԱՐՁՖՈՆԻ ՀԱՄԱՐ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆՆԱՐԿ</p>	

Համապատասխանության հոսանքադր
Մարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / Եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջոցներ պատճառող սարքերից։

Մարդկաների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, որա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ սարքանքը հնարավոր չէ տևորհեն կենցաղային թափուների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերանշակման ընկերությանը։

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար։
2. Մի ապամոնտեժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներքում ազատ շարժվող աարկաներ չկան։
3. Հեռու պահե՛ք 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
4. Հեռու պահե՛ք խոտավորյալից: Երբեք ապրանքը չթափախե՛ք հեղուկների մեջ։
5. Հեռու մազվեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական ժառա պատճառել: Մեխանիկական ժառանքի դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում։
6. Մի օգտագործեք տեսողական ժառանքի առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թեթի է։
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոտավորյալն գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում։
8. Մի դրեք բերանը։
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխարում.ժն իրականացվել է գրոյալանց ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում։
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։
12. Մի օգտագործեք սարքը մերենան վարելիս, եթե այն շեղված է ու շարժությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը։

Նշանակություն.
Չայիեր անձնական լսելու սարք
Հնարկություններ • Ալյանջակալների լուսադիտրային լուսավորություն • Լեդիառուցված խոսափող • MicroSD քարտի բնիկ • Լեդառված և առդիո մարդկս • Կարգավորվող գլխի ծապավեն • Կունյակառ ծայրվի կառուցվածք • Երկու սարքերի միաժամանակ միանալու տարբերակ • Միջին 9 ժամ մարտկոցի շահագործման ժամանակը • Գլխավալի մետաղյա իկը
Հնարակեցում • Bluetooth ճշգրտում. V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Թաղանթի տրամագիծը՝ 40 մմ • Զգայունություն (ակնհռակայներ)՝ 115 դԲ • Զգայունություն (խոսափող)՝ 42 դԲ • Հաճախականության արձագանքը (ակնհռակայներ)՝ 20–20000 Հց • Հաճախականության արձագանք (խոսափող)՝ 100–16000 Հց • Շարունակական խոսակցություն/լսման ժամանակահատված՝ 9 ժ • Միակցիչներ՝ միկրո USB հստակքի համար
ՆԵԳՄՈՒՌ: ՕՕՕ «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Արտադրող: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurnao, Chaoyang District, Shantou City. Անսահմանափակ պահման ժամկետ: Serviceապրոյոց ժամկետը 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

	AZE
 <p>SMARTFONLAR ÜŞÜN QARNITUR TƏLİMAT</p>	

Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğusun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radiovadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyanın qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batarya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmullatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbast hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər əşyaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulat, onun daxil hissəsini rütubətədən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətın kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfii temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qabdlı bir yerdə (+16...+25°С) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vəsitə idarə edərəkən cihazı istifadə etməyin.
- Xüsusiyyətləri** • Qulaqlıqların LED arxa işığı • Quraşdırılmış mikrofон • MicroSD kart yuvası • Audio kabel daxildir • Tənzimlənən bass bandı • Yığcam qatlanan konstruksiya • Eyni anda iki cihazə qoşulma seçimi • 9 saata qədər batareyanın işləmə müddəti • Metal bas bandı bazası
- Spesifikasiya** • Bluetooth spesifikasiyası: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membran diametri: 40 mm • Həssaslıq (qulaqlıqlar): 115 dB • Həssaslıq (mikrofon): –42 dB • Tezliyə cavab (qulaqlıqlar): 20–20000 Hz • Tezliyə cavab (mikrofon): 100–16000 Hz • Davamlı danışıq / dinləmə müddəti: 9 saat • Bağlayıcılar: enerji çuayın mikro-USB"
- İstehsaqç: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurnao, Chaoyang District, Shantou City. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti – 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalat və təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmişdir.

	BEL
 <p>ГАРНІТУРА ДЛЯ СМАРТФОНАЎ ІНСТРУКЦЫЯ</p>	

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокочастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы беспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутры яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падваргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўным тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёлым памяшканні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.
- Выкальчэць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.
- Прызначэнне:** прылада для персанальнага праслухоўвання гуку
Асаблівасці • Святалодыёдная падсветка навушнікаў • Убудаваны мікрафон • Слот для карты MicroSD • Аўдыёкабель у камплекце • Рэгуляваная павязка • Кампактная складная канструкцыя
• Магчымацьць падлучэння да двух прылад адначасова • Да 9 гадзін працы ад батарэі
• Металічная аснова павязкі
Спецыфікацыя • Спецыфікацыя Bluetooth: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дыяметр мембраны: 40 мм • Адчувальнасць (навушнікі): 115 дБ • Адчувальнасць (мікрафон): –42 дБ • АЧХ (навушнікі): 20–20000 Гц • АЧХ (мікрафон): 100–16000 Гц • Пэрыяд бесперапыннай размовы / праслухоўвання: 9 гадзін • Раздымы: мікра-USB для харчавання
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurnao, Chaoyang District, Shantou City. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы — 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін – 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, узаканых у гэтым кіраўніцтва. Апошняя і падрэзанае кіраўніцтва па ўпакоўцы размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

	CNR
 <p>KOMPLET SLUŠALICA ZA SMARTFON UPUTSTVO</p>	

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u otсутstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Možda sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti duže vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.
- Značajke** • Utor za MicroSD karticu • Ugrađeni FM-prijamnik
• Uključen audio kabel • Opcija za istovremeno povezivanje s dva uređaja
Specifikacija • Bluetooth specifikacija: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Radna frekvencija: 2.402–2.480 • Promjer membrane: 40 mm • Osjetljivost (slušalice): 118 dB • Osjetljivost (mikrofон): 42 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofон): 100–16000 Hz • Opseg rada: 0–10 m • Period kontinuiranog razgovora / slušanja: 9 sati
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurnao, Chaoyang District, Shantou City. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.





BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit funkčování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

 Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se  zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickým zatížením, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • LED podsvícení pouzdra sluchátek • Slot pro karty microSD • Audio kabel v kompletu • Nastavitelná čelenka • Kompaktní skládací konstrukce • Možnost připojení ke dvěma zařízením současně • Provozní doba nabité baterii do 9 hodin

Technické parametry Bluetooth-specifikace: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

- Průměr membrány: 40 mm • Citlivost (sluchátka): 115 dB • Citlivost (mikrofon): -42 dB
- Rozsah kmitočtů (sluchátka): 20–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 100–16000 Hz
- Doba práce v režimu rozhovoru / poslouchání hudby: 9 h • Konektory: kabel Micro-USB pro napájení
- Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Výrobce: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.




DRAHTLOSES HEADSET ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

 Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Kopfbügel (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • LED-Lampe auf dem Kopfhörergehäuse • Micro-SD-Steckplatz

- Audiokabel im Lieferumfang • Regelbarer Kopfbügel • Kompakte Klappkonstruktion
- Möglicher Anschluss an zwei Einrichtungen gleichzeitig • Arbeitszeit geladener Batterie bis 9 Stunden • Kopfbügel aus Metall

Eigenschaften • Bluetooth-Spezifikation: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

- Membrandurchmesser: 40 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 115 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -42 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 100–16000 Hz • Betriebszeit im Gesprächsmodus / Musikhören: 9 St • Steckera: Netzkabel Micro-USB
- Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com




WIRELESS STEREO HEADSET OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25 °C or 60-77 °F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • LED backlight of headphones • Built-in microphone • MicroSD card slot

• Audio cable included • Adjustable headband • Compact foldable construction

- An option to connect to two devices simultaneously • Up to 9 hours of battery operation time • Metal headband base

Specification • Bluetooth specification: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Sensitivity (headphones): 115 dB • Sensitivity (microphone): -42 dB • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–16000 Hz • Continuous talk / listening period: 9 hrs • Connectors: micro-USB for power

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.




LOS AURICULARES PARA SMARTPHONES INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

 No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Retroiluminación LED de auriculares • Micrófono incorporado • Ranura para tarjeta microSD • Cable de audio incluido • Diadema ajustable

- Construcción plegable compacta • Una opción para conectarse a dos dispositivos simultáneamente • Hasta 9 horas de tiempo de funcionamiento de la batería
- Base de diadema de metal

Especificación • Especificación de Bluetooth: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

- Diámetro de la membrana: 40 mm • Sensibilidad (auriculares): 115 dB • Sensibilidad (micrófono): -42 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 100–16000 Hz • Período continuo de conversación/escucha: 9 horas
 - Conectores: micro-USB para alimentación
- IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City. Vida útil limitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.




ÜKITELEFONIDE JAKS GARNITUUR INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

 See sümbol tootel, toote patareil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikeseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektse seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja aggressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25 °C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutataks pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Kõrvaklapide LED-taustvalgustus • Sisseehitatud mikrofon • MicroSD kaardi pesa • Kaasas helikaabel • Reguleeritav peapael • Kompaktne kokkupandav konstruktsioon

• Võimalus ühendada korraga kaks seadet • Aku tööaeg kuni 9 tundi • Metallist peavõru alus

Spetsifikatsioon • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

- Membraani läbimõõt: 40 mm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 115 dB • Tundlikkus (mikrofon): -42 dB • Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 20–20000 Hz • Sagedusarakteristik (mikrofon): 100–16000 Hz
 - Pidev kõne/kuulamisperiood: 9 tundi
 - Pistikud: mikro-USB toite jaoks"
- IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao, Chaoyang District, Shantou City. Piiaramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendit. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Ususim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

KAZ SMARTFОНДАРҒА АРНАЛҒАН ҚҰЛАҚАПТЫ МИКРОФОНЫ НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізiлуi тиіс.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектеменіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшек жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстырылған заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкінуі және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16–25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы

Мүмкіндіктер
• Құлаққап корпусының жарық диодты көмескі жарығы
• MicroSD картасына арналған слот
• Жинақтамада аудиокабель
• Реттелмелі жақтау
• Ықшам жиналмалы пішім
• Екі құрылғыға бір мезгілде қосу мүмкіндігі
• Зарядталған батареяның жұмыс уақыты 9 сағатқа дейін
• Шылбырдың металл негіздемесі

Техникалық сипаттамасы
• Bluetooth-сипаттiзiмi: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Мемьрана диаметрі: 40 мм
• Сөзiмталдық (құлаққаптар): 115 дБ
• Сөзiмталдық (микрофон): -42 дБ
• Жиліктік диапазон (құлаққаптар): 20–20000 Гц
• Жиліктік диапазон (микрофон): 100–16000 Гц
• Сөйлесу/Музыка тыңдау режиміндегі жұмыс істеу уақыты: 9 сағ
• Ақырларату: қуат көзіне арналған Micro-USB кабели
Импортердің атауы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraо, Chaoyang District, Shantou City.
Шектеусіз сақтау мерзімі: Пайдалану мерзімі — 6 ай. Кепілдік мерзімі – 6 ай.
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
https://kz.defender-global.com/places/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз.
Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

PL BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się do sprzedawcą lub odpowiedniemu urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brnąć do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje
• Dioda w obudowie słuchawk
• Slot na karty MicroSD
• Kabel audio w zestawie
• Pałąk regulowany
• Kompaktowa składana konstrukcja
• Możliwość podłączenia do dwóch urządzeń jednocześnie
• Czas pracy naładowanej baterii do 9 godzin
• Metalowa podstawa pałąka

Specyfikacji
• Bluetooth specyfikacja: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Średnica membrany: 40 mm
• Czulość (słuchawki): 115 dB
• Czulość (mikrofon): -42 dB
• Zakres częstotliwości (słuchawki): 20–20000 Hz
• Zakres częstotliwości (mikrofon): 100–16000 Hz
• Czas pracy w trybie rozmowy / słuchania muzyki: 9 godz
• Złącza: kabel Micro-USB do zasilania
Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producuent: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Guraо, Chaoyang District, Shantou City.
Niograniczonuy okres ważności. Żywność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.
"Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wprowadzokowano w Chinach.

RO GARNITURĂ FĂRĂ FIR INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaterelor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunioiul menajer.

Consumatorul este obligat conform Legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru inconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficiente a produsului
Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect ardsăți-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să-i folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.

12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
Particularitățile
• Iluminarea cu LED a carcasei căștilor
• Slot pentru card MicroSD
• Cablu audio inclus în set
• Bandă de fixare reglabilă
• Structură plantă compactă
• Capacitatea de a vă conecta la două dispozitive în același timp
• Timpul de lucru al bateriei încărcate de până la 9 ore
• Baza metalică pentru bandă de cap

Specificațiile tehnice
• Bluetooth - caietul de sarcini: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Diametrul al membranei: 40 mm
• Sensibilitate (căști): 115 dB
• Sensibilitate (microfon): -42 dB
• frecvența de răspuns (căști): 20–20000 Hz
• Frecvența de răspuns (microfon): 100–16000 Hz
• Timpul de funcționare în regimul de convorbire / ascultare a muzicii: 9 ore
• Conectorae: Cablu Micro-USB de alimentare
Importator: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraо, Chaoyang District, Shantou City.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani.
Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Превы предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускайте попадания влаги на изделие и внутри его. Не опускайте изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука
Особенности
• Светодиодная подсветка корпуса наушников
• Встроенный микрофон
• Слот для карты MicroSD
• Аудиокабель в комплекте
• Регулируемое оголовье
• Компактная складная конструкция
• Возможность подключения к двум устройствам одновременно
• Время работы аккумулятора до 9 часов

• Металлическое основание оголовья

Характеристики
• Bluetooth-спецификация: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Диаметр мембраны: 40 мм
• Чувствительность (наушники): 115 дБ
• Чувствительность (микрофон): -42 дБ
• Частотный диапазон (наушники): 20–20000 Гц
• Частотный диапазон (микрофон): 100–16000 Гц
• Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 9 часов
• Разъемы: кабель Micro-USB для питания

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Шантоу Чаоянг Дистрикт Шентгена Электроник Фактори.
Адрес: Гоуань Вилладж Индустриал Эриа, Гуао, Чаоянг Дистрикт, Шантоу Сити.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.
"Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-СН.РА01.В.96085/21
Срок действия с 27.05.2021 по 26.05.2026.
Выдана Испытательной Лабораторией ООО «Норма-Тест». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Декларация о соответствии NPEАЭС N RU Д-СН.РА01.В.39724/21.
Срок действия с 17.06.2021 по 18.06.2026.
Выдан Испытательной лабораторией ООО ""Эталон"". Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромгнитная совместимость технических средств».
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции.
Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SLV SLUŠALKE Z MIKROFONOM ZA PAMETNI TELEFON NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektrivne / elektrostatične razрядdа). V случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Če se зgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjavae baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreci skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogojl varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo за predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Та izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih се predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte в tekočине.
5. Pazite, da ni vibracij в mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte в primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila за uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in в sovažnem okolju.
8. Ne dajajte в уста.
9. Izdelka ne uporabljajte в industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo в treh urah hraniti на toplem (+16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in в drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, да napravо izklopite.

Lastnosti
• LED osvetlitev ozadja slušalk
• Vgrajen mikrofon
• Reža за kartico MicroSD
• Priložen avdio kabel
• Nastavljivi naglavni trak
• Kompaktna zložljiva konstrukcija
• Možnost povezave z dvema napravama hkrati
• Do 9 ur delovanja baterije
• Kovinska osnova за naglavni trak

Specifikacija
• Bluetooth specifikacija: V5.0 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Premer membrane: 40 mm
• občutljivost (slušalke): 115 dB
• občutljivost (mikrofon): -42 dB
• Frekvenčni odziv (slušalke): 20–20000 Hz
• Frekvenčni odziv (mikrofon): 100–16000 Hz
• Čas neprekinjenega pogovora / poslušanja: 9 ur
• Priključki: mikro-USB за napajanje
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Shantou Chaoyang District Shengtena Electronic Factory.
Address: Gounan Village Industrial Area, Guraо, Chaoyang District, Shantou City.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej на embalaži.
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih в tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik за uporabo je на voljo на www.defender-global.com
Izdelano на Kitajskem.

